

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 185

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 185 - 2241

Bern, Freitag 10. August 1973  
Berne, vendredi 10 août 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 185 - 10. 8. 1973

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

SAV-Holding-Aktiengesellschaft.

Société Immobilière Veyrier-Parc en liquidation.

S.I. l'Ecureuil SA, Romont.

S.I. l'Alouette-Midi SA, Romont.

S.I. La Rousette SA, Romont.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen (Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 7).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,

Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh.,

St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel,

Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

30. Juli 1973.

**Immobilien-gesellschaft Badenerstrasse A.G. (Igeba A.G.)**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 205 vom 3.9.1970, S. 1998). Erwerb einer Parzelle an der Badenerstrasse in Zürich. Errichtung des Neubaus einer Automobilgarage usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrats: Jürg Schlötterbeck; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juli 1973.

**Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5** (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1973, S. 1628), mit Hauptsitz in Basel. Prokurist Urs Willmann wohnt nun in Zürich.

31. Juli 1973.

**Ask-Umweltschutz Technik AG**, in Zürich 4, Kasernenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25.7.1973. Zweck: Herstellung, Vertrieb, Export und Import von dem Umweltschutz dienenden Geräten und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident, und Franz Süss, von Zürich, in Wollerau, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1973.

**Presseladen**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 30.3.1973 ein Verein. Er hat den Zweck, freiberufliche Informationsschaffende aller Medien (Presse, Radio, Fernsehen, Film) in ihrer Tätigkeit zu unterstützen und ihre Zusammenarbeit zu fördern; er stellt seinen Aktivmitgliedern Räume und Einrichtungen zur Verfügung, die ihre berufliche Tätigkeit erleichtern oder aber überhaupt ermöglichen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe sind die Presseladen-Konferenz, der Vorstand von 3 Mitgliedern, der Geschäftsführer sowie die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission. Der Verein wird vertreten durch Max Jäggli, von Heriswil, in Zürich, Präsident des Vorstandes und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, sowie Othmar Schmid, von Oberrhendingen, in Zollikon, und Silvia Schmid, von Glarus und Schwanden GL, in Zürich, beide Mitglieder des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 133, Zürich 6.

31. Juli 1973. Ferienobjekte.

**Interhome S.A.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 305 vom 30.12.1971, S. 3141). Vermittlung und Vermietung von Ferienobjekten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 28.6.1973 hat die Fusion mit der «Chalets und Ferienwohnungen AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30.9.1972, gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Chalets und Ferienwohnungen AG über. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

31. Juli 1973.

**Chalets und Ferienwohnungen AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 202 vom 29.8.1972, S. 2275). Die Generalversammlung vom 28.6.1973 hat die Fusion mit der «Interhome S.A.», in Zürich, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Interhome S.A.» gemäss deren Bilanz per 30.9.1972, nach welcher die Aktiven (inkl. eines Goodwills von Fr. 39 000) Fr. 598 117,17 und die Passiven Fr. 547 497,02 betragen, gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Chalets und Ferienwohnungen AG über, und zwar zum Preise von Fr. 50 000. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch volle Anrechnung des Preises für das übergenehmte Vermögen der «Interhome S.A.» auf das Grundkapital liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Zweck der Gesellschaft ist das Mieten, Vermieten von Chalets, Ferienwohnungen und Feriensiedlungen im In- und Ausland.

31. Juli 1973. Tiefbau.

**Otto Köhli**, in Wetzikon (SHAB Nr. 276 vom 25.11.1971, S. 2855). Ausführung von Tiefbauarbeiten. Diese Firma ist infolge Uebergebenes des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die im Uebernahmestatu per 31.12.1972 enthalten sind, an die «Köhli Bau AG», in Wetzikon, erloschen.

31. Juli 1973. Werkzeugmaschinen.

**Josef Binkert AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1973, S. 599). Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Josef Wildhaber, von Flums, in Winkel b. Bülach; Bruno Schärer, von Hirzel, in Wallisellen; Rolf Inauen, von Zollikon, in Zürich, und Margrit Vetsch, von Grabs, in Zürich.

31. Juli 1973.

**Fahri-Institut A.G. für Holzforschung und -verwertung (Fahri Institute Ltd. for wood research and utilization) (Institut Fahri S.A. pour l'étude et l'exploitation du bois)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 118 vom 22.5.1973, S. 1483). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Uehlinger, von Neunkirch, in Zürich.

31. Juli 1973. Metall- und Apparatebau.

**Walter Rüscher**, in Wallisellen, Rosenbergstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rüscher, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Rüscher, von Dotnacht, in Zürich. Metall-, Stahl- und Apparatebau.

31. Juli 1973.

**A. Knecht, Verlag für Unterhaltungs-Elektronik**, in Zürich, Röntgenstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Knecht, von Bronschhofen, in Zürich 5. Einzelprokura ist erteilt an Martha Knecht, von Bronschhofen, in Zürich. Verlag und Vertrieb von Zeitschriften auf dem Gebiete der Unterhaltungs-Elektronik (Radio und Fernsehen).

31. Juli 1973.

**Albert Gmringler**, in Seuzach (SHAB Nr. 11 vom 17.1.1964, S. 142). Erdbebewegungsunternehmen. Neu haben Kollektivprokura: Max Gmringler, von Glattfelden, in Andelfingen, und Hans Peter Hartmann, von Zürich, in Obersiggenthal; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Firmenhaber.

31. Juli 1973.

**Paul Schmassmann, kaufmännisch-juristisches Treuhandbüro**, in Zürich, Waagstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Schmassmann, von Basel und Buckten BL, in Bäretswil. Ausführung aller in das Tätigkeitsgebiet eines Treuhandunternehmens fallenden Arbeiten.

31. Juli 1973. Waren aller Art.

**Mewil-Star GmbH in Liquidation**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 204 vom 1.9.1966, S. 2774). Vertrieb von Waren aller Art an Geschäfte und Private usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1973. Verbandstoffartikel.

**Just & Thiele, Süchteln, Zweigniederlassung, Zollikon**, in Zollikon (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1968, S. 191). Export und Vertrieb von Verbandstoff-Artikeln, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Süchteln (Deutschland). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Otto Thiele aufgelöst und ist erloschen. Dementsprechend wird der Eintrag über diese Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

31. Juli 1973. Werbung.

**J. Walter Thompson GmbH**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 232 vom 5.10.1970, S. 2243). Werbung, insbesondere Werbegestaltung und Werbeplanung usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20.6.1973 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebernahmehilanz per 1.1.1973 an die «J. Walter Thompson AG», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1973.

**Bruno de Boni AG**, in Zürich, Rolandstrasse 25, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.6.1973. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragene Firma «Bruno de Boni» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 208 215,50) und Passiven (Fr. 157 530,60) gemäss Uebernahmehilanz per 31.12.1972 zum Preise von Fr. 50 684,90, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital anrechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Bruno de Boni, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1973. Immobilien.

**Bognra AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19.1.1955, S. 175). Erwerb, Ueberbauung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art usw. Die Generalver-

sammlung vom 30.7.1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4940 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 3 700 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

31. Juli 1973.

**Intergas AG (Intergas SA) (Intergas Ltd.)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Waisenhausstrasse 2, Zürich 1. Statutendatum: 5. und 11.7.1973. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen zur Herstellung und zum Vertrieb industrieller Gase und entsprechender Apparate, Durchführung der Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von immateriellen Gütern, wie Patenten, Marken und Know-how, sowie Betrieb der damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 6 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Willy Spiess, von Uzwil SG, in Horw, Präsident; Manfred Westerblom, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident; Dr. Hans Koch, von Aesch LU, in Köniz, Delegierter; Arnold Eggerschweiler, von Kothlenburg, in Kriens; Alexander Werner, von Merischausen SH, in Muri b. Bern, und Max Suter, von Frick AG, in Muttenz, alle sechs mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Alfred Nägeli, von Alttau TG, in Wollerau; dies ist Sekretär des VR (ohne dem VR anzugehören).

31. Juli 1973.

**Buchbinderei A.G.**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 78 vom 4.4.1972, S. 839). Die Generalversammlung vom 23.7.1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Alfred Walter AG**. Sitz der Gesellschaft ist nun Schlieren. Die bisherigen 400 Aktien zu Fr. 1000 wurden aufgeteilt in 2000 Aktien zu Fr. 200. Durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Es zerfällt in 4000 Namenaktien zu Fr. 200 und ist voll liberiert. Adresse: Rietbachstrasse 7.

31. Juli 1973.

**CIS Traveller Club AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.7.1973. Zweck: Verkauf von Mitgliedskarten des CIS International Traveller Club, mit Sitz in Reno, USA, an in- und ausländische Reisende; ferner Acquisition von Vertragsunternehmen aus dem Hotel- und Gaststätten-gewerbe und dem Detailhandel zwecks Herausgabe eines entsprechenden Einkaufsführers; ferner Sicherstellung der Rabattgewährung und Krediterteilung bei den Vertragsunternehmen für Reisende, die Mitglieder des CIS International Traveller Club sind; kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 20 000 liberiert. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hanspeter Lacher, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Talacker 41, Zürich 1.

31. Juli 1973. Messgeräte.

**RES, Renate und Ernst Schweizer-Blättler**, bisher in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 5.7.1968, S. 1460). Fabrikation von und Handel mit Messgeräten. Neuer Sitz: Siäfa. Adresse: Rohrdalenstrasse 49, Uerikon. Die beiden Gesellschafter Renate und Ernst Schweizer-Blättler wohnen nun in Stäfa.

31. Juli 1973.

**Neue Warenhaus A.G. (Nouveaux Grands Magasins S.A.) (Nuovi Grandi Magazzini S.A.)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1973, S. 1965). Betrieb von Warenhäusern in der Schweiz usw. Die Unterschriften von Cäsar Fischer und Arthur Schlatter sind erloschen.

31. Juli 1973.

**Feinweherei Elmer A.-G.**, in Wald (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1973, S. 537). Rolf Lehmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Werner Frick, von Hausen a. A., in Rützi ZH.

31. Juli 1973.

**Musikhaus Baur**, in Zürich, Seestrasse 344, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fred Baur, von Höfen b. Thun, in Zürich 2. Verkauf von Musikinstrumenten und Erteilung von Musikunterricht.

31. Juli 1973. Chemische Produkte.

**Fritz Stauber**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 70 vom 24.3.1952, S. 790). Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1973. Immobilien.

**Brandenberger & Co.**, in Pfäffikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24.9.1964, S. 2874). Verwaltung von Liegenschaften sowie Herstellung von und Handel mit Textilwaren usw. Prokura von Jakob Schaufelberger erloschen. Neu hat Einzelprokura: Adolf Montag, von Winterthur, in Pfäffikon ZH.

31. Juli 1973. Beteiligungen.

**Bonella AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1970, S. 1471). Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.5.1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1973. Rechenzentrum.

**Teledata AG, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 223 vom 22.9.1972, S. 2471). Betrieb eines Rechenzentrums für Datenfernübermittlung usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Carl Busch ist erloschen. Michael Hoessli, Mitglied des Verwaltungsrats, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

**31. Juli 1973. Datenverarbeitung.**  
**ADV Orga GmbH, in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. 6. 1973 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Beschaffung und Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten auf den Gebieten der automatischen Datenverarbeitung und der Organisation für Dritte, Vertrieb von Verfahren, Methoden und Organen für Organe (Arbeitsysteme) und der Software sowie die Durchführung von Schulungen auf den vorgenannten Gebieten. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind die ADV/ORGA F. A. Meyer K.G., in Wilhelmshaven, mit einer Stammeinlage von Fr. 70 000, und Klaus Meissner, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Friedrich August Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Wilhelmshaven, und der Gesellschafter Klaus Meissner. Geschäftsdomicil: Bernerstrasse 169, Zürich 9.

**31. Juli 1973. Baumaschinen.**  
**Faktorius GmbH, in Zürich.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. 7. 1973 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und die Vermietung von Baumaschinen und die Finanzierung von und die Beteiligung an Gesellschaften aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 100 000 sind Richard Friedrich-Czychi, deutscher Staatsangehöriger, in Salzgitter (D), und Gerhard Friedrich-Turowski, deutscher Staatsangehöriger, in Salzgitter (D). Die Gesellschaft erwirbt zwei in den Statuten näher bezeichnete Radlader zum Preise von zusammen Fr. 200 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Sie beabsichtigt, fünf weitere Baumaschinen, näher bezeichnet in den Statuten, zum Preise von zusammen höchstens Fr. 550 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter (vorgenannt) und Rudolf Boxler, von Gams, in Birrhard, alle drei mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Hofwiesenstrasse 370, in Zürich 11 (c/o Efficia AG).

**31. Juli 1973. Bauteam AG Weinfeldern, bisher in Weinfeldern (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1912).** Die Generalversammlung vom 18./21. 6. 1973 und 26. 7. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 14. 4. 1964 datieren, neu gefasst. Die Firma lautet **Bauteam AG, Zürich.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf und die Finanzierung von Liegenschaften und Grundstücken für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter, sowie das Erstellen von Wohn- und Geschäftsbauten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen aktiv oder passiv beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Inhaberkonten zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Urs F. Meier, Ernst Thalmann und Dr. Hans Hafner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, ist Reinhold Müller, von Lotzwil BE, in Birmensdorf. Geschäftsdomicil: Albisriederstrasse 191, in Zürich 9.

**Bern - Berne - Berna**

**Bureau Arwange**

**31. Juli 1973. Velos, Nähmaschinen.**  
**Eduard Lüthi, in Rorhbach.** Handel mit Fahr- und Motorrädern, Bernina-Nähmaschinen, Benzin, Motoren- und Heizöl, Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1961, S. 2686). Neue Geschäftsspartur: Handel mit Fahrrädern und Nähmaschinen, Reparaturwerkstätte.

**Bureau Bern**

**30. Juli 1973. Technische Artikel.**  
**H. R. Müller, in Bern,** Handel mit technischen Artikeln (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2660). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**31. Juli 1973. Aktiengesellschaft für den Service von Klima- und Kältetechnischen Produkten, in Bern.** Mit Statuten vom 30. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Service von Klima- und Kälteanlagen sowie von Ventilations- und Heizungseinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Wermuth, von Eggwil, in Bern, Präsident; René Keller, von Goldach, in Bern; Albert Andrea Kopp, von Gurtellen und Zürich, in Berikon. Rolf Wermuth führt die Unterschrift nicht; René Keller und Albert Andrea Kopp zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Sulgenekstrasse 48.

**Bureau Burgdorf**

**31. Juli 1973. Autos.**  
**Eduard Kiss, in Lyssach.** Inhaber der Firma ist Eduard Kiss, österreichischer Staatsangehöriger, in Lyssach. Autohandel. Lyssachsachen 145.

**Bureau Interlaken**

**20. Juni 1973. Genossenschaft Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald, in Isenfluh, Gemeinde Lauterbrunnen.** Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Bau und Betrieb einer Luftseilbahn von Isenfluh nach Sulwald und die Förderung aller Bestrebungen zur besseren Bewirtschaftung des Gebietes Isenfluh-Sulwald und der angrenzenden Alpen bezweckt. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Ein Verwaltungsrat von wenigstens drei Mitgliedern bildet die Verwaltung. Adolf von Allmen, von und in Lauterbrunnen, ist Präsident; Viktor Boss, von Gröndlichwand, in Gröndlichwald, Vizepräsident; Kurt Süess, von Oberflachs AG, in Interlaken, Sekretär, und Ernst Borter, von und in Matten b. Interlaken, Kassier. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: bei Christiana Weibel, Isenfluh, Gemeinde Lauterbrunnen.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

**31. Juli 1973. Bauten.**  
**Werner Schläppli, in Meiringen.** Inhaber der Firma ist Werner Schläppli, von Innetkirchen, in Meiringen/Hausen. Bauunternehmung Hausen.

**Bureau Nidau**

**16. Juli 1973. Biel-Tüffelen-Ins-Bahn AG, in Täuffelen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492).** In der Generalversammlung vom 30. Mai 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 003 000 auf Fr. 5 403 000 erhöht, durch Ausgabe von 11 000 Prioritätsaktien 1. Rang zu Fr. 400. Das ganze bisherige Prioritätsaktienkapital wurde in Prioritätsaktienkapital

2. Rang umgewandelt. Die Prioritätsaktien geniessen im Falle der Auflösung der Gesellschaft die statutarisch festgelegten Rückzahlungsvorteile in der Reihenfolge ihres Ranges. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 403 000, eingeteilt in 8450 Stammaktien zu Fr. 50, 11 000 Prioritätsaktien 1. Rang zu Fr. 400 und 5805 Prioritätsaktien 2. Rang zu Fr. 100. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement hat die revidierten Statuten am 6. Juli 1973 genehmigt.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

**30. Juli 1973.**

**Mühle Hunziken AG, in Rubigen.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juli 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Mühle, insbesondere die Herstellung und den Verkauf von Erzeugnissen aus Getreide und ähnlichen organischen Stoffen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Das SHAB ist Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Burkhardt, von Müntschemier, in Spiez, als Präsident; Peter Burkhardt, von Müntschemier, in Rubigen, Hunziken, Vizepräsident; Erhard Bissegger, von Bussnang, in Lauterbrunnen. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Hunziken.

**Bureau Thun**

**26. Juli 1973.**

**Fritz Krebs & Co. AG, Filiale Thun, Zweigniederlassung in Thun, Handel mit und Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2906).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oberhofen a/Thunersee. Beat Eichen, von Buchholterberg, in Aarberg, und Vinzenz Hunkeler, von Pfäffnau, in Thun, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen mit einem für die Zweigniederlassung zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit Hedwig Krebs kollektiv zu zweien, nicht aber unter sich.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

**9. Juli 1973. Lederwaren, Kinderwagen.**

**Hermann Burri, in Luzern, Lederwaren, Kinderwagen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 476).** Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «H. Burri AG, Luzern» übernommen.

**9. Juli 1973. Lederwaren, Kinderartikel.**

**H. Burri A.G. Luzern, in Luzern.** Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 18. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Verkaufsgeschäftes für Kinderartikel, Lederwaren, Reiseartikel, Souvenirs. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 100 Stammaktien zu Fr. 1000 und 1000 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, die alle auf den Namen lauten. Die Gesellschaft erwirbt von der bisherigen Einzelfirma «Hermann Burri», Luzern, alle Aktiven in der Höhe von Fr. 324 663.33 und Passiven von Fr. 83 378. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 241 285.33, wovon Fr. 198 000 aus Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 werden durch Verrechnung liberriert. Publikationen erfolgen im SHAB, Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Burri (Präsident); Gertrud Burri-Steger, beide von und in Luzern, und Peter Schindler, von Kriens, in Luzern. Alle zeichnen einzeln. Adresse: Kornmarkt 7.

**30. Juli 1973.**

**Inter-Bauer, Motor-Paris SA, bisher in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 255).** Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Juli 1973 hat diese Aktiengesellschaft ihren Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Zweck: Handel mit Motoren und Industrieprodukten aller Art. Die Gesellschaft übernimmt Industrievertretungen. Sie kann Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, sich an andern Firmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. August 1969 und wurden letztmalig revidiert am 5. Januar 1973. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Wendelin Steiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max J. Bauer, von Oberbüren SG, in Rüschiolen, ist nicht mehr Delegierter und Geschäftsführer; er bleibt jedoch Präsident des Verwaltungsrates. Neues Mitglied ist Waldo A. Meyer-Bauer, von Wallisellen und Luzern, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Schwanenplatz 7 (bei W. A. Meyer-Bauer).

**30. Juli 1973.**

**Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, ist erteilt an Walter Wettach, von St. Gallen, in Luzern.

**30. Juli 1973.**

**Baugenossenschaft Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 370).** Dr. med. dent. Hans Fuchs ist nicht mehr Präsident des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt jedoch Mitglied ohne Unterschrift. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Siegfried Sigrist-Blum. Neuer Aktuar ist lic. iur. Ivo Tanner, von und in Wolhusen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

**30. Juli 1973.**

**Annemarie Bühlmann, Gasthaus «Sonnen», in Emmen.** Inhaberin dieser Firma ist Annemarie Bühlmann, von Rothenburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb des Gasthauses «Sonnen». Gerliswilstrasse 74, Emmenbrücke.

**30. Juli 1973.**

**Exacta Maschinen A.G., in Luzern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 210).** Der Konkursrichter des Amtsgerichtes Luzern-Stadt hat am 17. Januar 1973 den Konkurs mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRG V von Amtes wegen gelöst.

**30. Juli 1973. Chem. pharmazeut. Produkte.**  
**Kron GmbH, in Luzern, chemisch-pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695).** Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

**30. Juli 1973. Hemden.**

**Armand Levy, in Luzern, Hemdenfabrikation usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1960, S. 2659).** Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**30. Juli 1973. Raucherwaren.**

**R. & E. Nigg, in Luzern, Zigarren, Tabak, Rauchutensilien (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1949, S. 3277).** Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. Juni 1973 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**30. Juli 1973. Waren aller Art.**

**E. Schneider & Co., in Rothemburg, Nähkurse, Waren aller Art (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1968, S. 1101).** Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 15. 7. 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

**30. Juli 1973. Bauten.**

**Herm. Stirnimann, in Kriens, Baugeschäft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1299).** Diese Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma Herm. Stirnimann, in Adligenswil, erloschen.

**30. Juli 1973. Bauten.**

**Herm. Stirnimann, in Adligenswil.** Inhaber dieser Firma ist Hermann Stirnimann, jun., von Luzern, in Adligenswil. Er hat auf den 1. 7. 1972 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Herm. Stirnimann», Kriens übernommen. Baugeschäft. Einzelprokura ist erteilt an Harry Beringer, von Unterstammheim in Küssnacht SZ. Adresse: Kantonstrasse.

**30. Juli 1973. Hemden.**

**ARLE, Jean-José Levy, in Luzern.** Inhaber dieser Firma ist Jean-José Levy, von und in Luzern. Hemdenfabrikation und Handel en gros und en détail. Bürgerstrasse 1.

**30. Juli 1973.**

**Wamusa AG, Textilwaren, Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1073).** Nachdem die Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöst.

**31. Juli 1973.**

**Intercommerc Lucerne SA, in Luzern.** Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 5. 1973. Zweck: Import und Export von und Handel mit Industrieprodukten und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an andern Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen und Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht laut Statuten aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Ernst Stierli, von Gebenstorf, in Zofingen; Mitglieder: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, und Otto Durrer, von Kerns, in Sarnen. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Adresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbüro Stocker & Co.).

**31. Juli 1973. Immobilien.**

**Inter-Realites AG, in Luzern.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie die Durchführung von Ueberbauungen im In- und Ausland; Uebernahme und Vermittlung von Generalunternehmungen und Architekturaufrägen, sowie verwandter Dienstleistungen. Beteiligung an andern sowie Erwerb oder Errichtung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, falls die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen. Geschäftsadresse: Furrengasse 2, bei Treuhandgesellschaft Luzern AG.

**31. Juli 1973. Beteiligungen.**

**Monataire AG, in Luzern.** Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juli 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an kommerziellen, finanziellen und industriellen Unternehmungen, deren Finanzierung sowie die Anlage und Verwaltung von Kapitalen, ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Treuhandgeschäfte. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, falls die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen. Geschäftsadresse: Furrengasse 2, bei Treuhandgesellschaft Luzern AG.

**31. Juli 1973.**

**Baugenossenschaft Schwarzberg (BGS), in Schwarzberg (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1965, S. 2547).** Xaver Schröter jun. und Markus Wettwer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Peter Stalder, von und in Schwarzberg; neuer Aktuar Josef Schaller, von Romoos in Schwarzberg. Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

**31. Juli 1973. Wärme- und Kältetechnik.**

**Brouwer, in Luzern.** Inhaber dieser Firma ist Leo M. Brouwer, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern. Ingenieurbüro für Kälte-, Wärmetechnik- und Klimageräte; Prüf- und Verfahrenstechnik; Kühl- und Tiefkühlanlagen; wissenschaftliche Instrumente. Hirtenhofstrasse 30.

**Ohwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

**31. Juli 1973. Diätetische Lebensmittel usw.**  
**Hipp Kommanditgesellschaft in München, Filiale Sachslen, in Sachslen.** Unter dieser Firma hat die Hipp Kommanditgesellschaft in München, Lachnerstrasse 22, Vertrieb von diätetischen Lebensmitteln, Arzneimitteln und verwandten Erzeugnissen, eingetragen im Handelsregister des Amtesgerichtes München, am 31. Juli 1973, in Sachslen eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Claus Hipp in München und Georg Hipp in Reigang, beide deutsche Staatsangehörige, Kommanditist mit DM 5 600 000 ist Anna Hipp-Metzner, von Solothurn, in Sachslen. Die Gesellschaft hat am 28. Januar 1960 begonnen. Die Zweigniederlassung wird durch die vorerwähnten beiden Gesellschafter Claus und Georg Hipp vertreten, welche Einzelunterschrift führen. Ausserdem hat sie Paulus Hipp, von Solothurn, in Sachslen, Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb von diätetischen Lebensmitteln, Arzneimitteln und verwandten Erzeugnissen. Risimatli.

**Zug - Zoug - Zugo**

**17. Juli 1973.**

**Sumitomo White Weld AG (Sumitomo White Weld SA) (Sumitomo White Weld Limited), in Zug.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Das Geschäft eines Brokers und Händlers in Aktien, Obligationen, Notes oder andern Wertpapieren jeder Art zu betreiben, im Gebiet der Emission, des Unterwärtigen, der Platzierung und Verteilung solcher Wertpapiere tätig zu sein sowie Wertpapiere der erwähnten Art zu kaufen, zu zeichnen, zu halten, zu verkaufen, zu verteilen, auszutauschen, abzutreten, zu übertragen oder in irgendeiner andern Weise in solchen Wertpapieren zu handeln, sei es im eigenen oder in fremdem Namen; Finanzierungen jeder Art zu besorgen und zu arrangieren, sei es im eigenen oder in fremdem Namen; Erbringung von Dienstleistungen, sei es beratender, überwachender, verwaltender oder anderer Art - für Personen, Gesellschaften, öffentliche Stellen oder Organisationen im Zusammenhang mit der Emission, dem Erwerb, dem Verkauf, der Platzierung und der Verteilung von Aktien, Obligationen, Notes oder andern Wertpapieren jeder Art oder im Zusammenhang mit der Organisation und der Erbringung von Finanzierungen sowie der Bildung von Konsortien zum Zwecke von Finanzierungen und ganz allgemein Erbringung von Diensten der erwähnten Art im Gebiete des gesellschaftlichen oder öffentlichen Finanzwesens; direkte und indirekte Beteiligungen an andern Gesellschaften, sei es in der Schweiz oder im Ausland, zu erwerben, zu halten, zu verkaufen oder sonstige darüber zu verfügen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen

gen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Kyonosuke Ibc, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio, Präsident; Robert L. Genillard, von Ormont-Dessus VD, in Gilly VD, Vizepräsident, und Dr. Adolf E. Kammerer, von Zürich, in Pfaffhausen/Fäl-landen. Domizil: Chamerstrasse 12 b (eigene Büros).

## Freiburg - Fribourg - Friborgo

### Bureau de Fribourg

30. Juli 1973. Optique.  
**Multifocus A.G. (Multifocus S.A.) (Multifocus Ltd.)**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 26 juillet 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de fabriquer et de monter des verres destinés à l'industrie optique, notamment des verres à lunettes à foyers multiples, de même que tous produits utilisés en lunetterie. Elle peut également faire le commerce de tous articles et accessoires optiques. Le capital social est de Fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Luzia Zindel, de et à Maiefeld, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Fries, c/o M.-J. A. Andrey, notaire.

30. juillet 1973. Affaires commerciales.

**Consar S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 juillet 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toute affaire commerciale, en particulier l'achat et la vente de biens de consommation et toute affaire immobilière. Le capital social est de Fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de Fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si leurs adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Suzanne Heftli, de Haslen GL, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 5, bd de Pérolles, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

30. juillet 1973.

**La Fribourgeoise Générale d'Assurances S.A. (Die Freiburger Allgemeine Versicherung A.G.) (La Friborghese Generale di Assicurazioni S.A.)**, à Fribourg (FOSC du 12.2.1973, No 35, p. 411). Nouvelle adresse: 15, avenue du Midi, dans ses propres locaux.

30. juillet 1973. Participations.

**Winghold S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5.1.1973, No 3, p. 22). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30. juillet 1973.

**Garage des Remparts Defferrard & Bochud**, à Fribourg. Edmond Defferrard, de Chérens, à La Neirigue, et Gilbert Bochud, de et à Corninbeuf, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> août 1973. Exploitation d'un garage, achat, vente et réparation de véhicules à moteur. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Rue Grimoix 17a.

30. juillet 1973. Immeubles.

**S.I. Marisol S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 11.10.1965, No 237, p. 3172). Emile Stalder, président, décédé, et Léonard Thürler, vice-président, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Raphaël Stalder, de Schipheim, à São Paulo (Brésil), président, et Joseph Bertschy, de et à Guin. Maurice Baeristwyli, administrateur (inscrit), est nommé vice-président. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

30. juillet 1973. Participations.

**Aldr S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15.1.1973, No 11, p. 110). L'administrateur Ernest Schertenleib a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Francis Schertenleib, jusqu'ici président, devient administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Bureau Balsthal

30. Juli 1973.

**Oensingen-Balsthal-Bahn**, in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 25.2.1972, S. 491). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 9 bis 13 Mitgliedern. Die weitem Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident, Dr. Kurt Müller, und die Mitglieder Dr. Max Altenbach, Guido Hönger, Dr. Max Spillmann, Siegfried Aeschbacher und Otto Stuber ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung von Dr. Kurt Müller ist erloschen. Die übrigen ausgeschiedenen Verwaltungsräte führten die Unterschrift nicht. Erloschen ist ferner auch die Unterschrift von Direktor Conradin Mohr. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Daniel Müller, von Balsthal, als Präsident; ferner als Mitglieder: Ernst Eggenberg, von Uebeschi, René Hasenratz, von Trimbach, Fritz Iten, von Unterägeri und Bülach, Arnold Jeker, von Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Paul Müller, von Balsthal, Erwin Niemetz, von Zürich, Gottfried Senn, von Zimmerwald, diese alle in Balsthal, und Franz Portmann, von Härkingen, in Olten. Daniel Müller, Präsident, zeichnet mit Einzelunterschrift. Die übrigen neun gewählten Verwaltungsräte führen die Unterschrift nicht. Dr. Charles Kellerhals, von Niederbipp, in Jegenstorf, zeichnet neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterhin zeichnen auch Roland Burkhard und Arthur Gruber mit Kollektivunterschrift zu zweien, namentlich aber ohne Funktionsbezeichnung. Die Unterschriftenberechtigungen von Walter Schaerr, Jakob Schaller, Hans Lavater, Otto Dietrich und Werner Ramseyer sind erloschen.

### Bureau Kriegstetten

31. Juli 1973.

**Milchgenossenschaft Deitingen**, in Deitingen (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1970, S. 1472). Otto Niggli, Präsident, und Josef Stüdi, Vizepräsident, sind infolge Demission aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Arnold Kofmel, von und in Deitingen, ist nun Präsident und Moritz Kofmel, von und in Deitingen, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

### Bureau Olten-Gösgen

27. Juli 1973.

**J. Belke, Gartengestaltung**, in Lostorf (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1970, S. 507). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1973 und Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1973 durch die nachstehend eingetragene «Belke AG, Gartenbau, Lostorf», in Lostorf, gelöst.

27. Juli 1973.

**Belke AG, Gartenbau, Lostorf**, in Lostorf. Mit Statuten vom 16. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Gartenbau-Betriebes, Neuanlagen und Unterhalt von Gartenanlagen, Betrieb einer Baumschule. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen oder sich an branchenähnlichen Betrieben beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend ab dem 1. April 1973 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «J. Belke, Gartengestaltung», in Lostorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1973 und Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1973, wonach die Aktiven Fr. 276.721.80 und die Passiven Fr. 176.721.80 betragen, zum Preise von Fr. 100.000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern alle bekannt sind; sonst Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB. Verwaltungsrat: ein bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Ursula Belke-Peier, von und in Lostorf; Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hannes Belke-Peier, deutscher Staatsangehöriger, in Lostorf. Domizil: Sandgrubenstrasse 615.

27. Juli 1973.  
**Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes)**, Zweigniederlassung in Olten; Verein (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1971, S. 2785), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Geschäftsführers Rolf Kiefer ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist nun Paul Näf, von und in Stüsslingen.

30. Juli 1973. Schirme, Lederwaren.

**Bruno Cottini**, in Olten; Schirme, Lederwaren (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1967, S. 4017). Die Firma wird geändert in **Schirm-Stockli, Inh. Bruno Cottini**.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

12. Juli 1973.

**Münzen und Medaillen AG (Monnaies et Médailles SA)**, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 23.8.1972, S. 2229). Statutenänderung: 8. Mai und 25. Juni 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1.250.000 durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2.250.000, voll liberiert, 4500 Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 461.500 durch Verrechnung liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jakob Trost, Präsident. Unterschrift erloschen. Hans-Heinz Meiner, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzelel.

27. Juli 1973. Kleider.

«Pier Marco», Peter M. Trefzer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Markus Trefzer, von Basel, in Milano (I). Import und Export von sowie Handel mit Kleidungsstücken. Märkgräfli-strasse 56.

27. Juli 1973.

**Gentra-Merchandise Trading Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 4.6.1973, S. 1602). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

27. Juli 1973.

**Parfumerie Obrecht**, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1969, S. 2213). Einzelprokura neu: Helga Linsig-Hätschek, von Basel, in Arlesheim.

27. Juli 1973.

**Verein Studentische Wohnvermittlung (WoVe)**, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 28.9.1972, S. 2518). Statutenänderung: 11. Dezember 1972. Zweck nun: Beschaffung und Vermittlung von geeigneten und möglichst preisgünstigen Unterkünften, vor allem für Studenten, insbesondere durch Miete und Untervermietung von Häusern und Wohnungen, durch Mitarbeit bei der Planung und Durchführung öffentlicher und privater Studienauftragungen und durch Zusammenarbeit mit anderen Organisationen zur Förderung solcher Aufgaben. Der Verein kann Liegenschaften und Rechte an solchen erwerben und veräussern und sich an Wohnbaugenossenschaften beteiligen.

27. Juli 1973.

**Elektroprojekt Gmbh**, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1971, S. 892). Verena Gattiker, Gesellschafterin, heisst infolge Vererblichung nun Verena Kutasi-Gattiker, nun von Birsfelden, in Birsfelden.

27. Juli 1973. Apparate.

**Irema AG**, in Basel, Apparate usw. (SHAB Nr. 214 vom 14.9.1970, S. 2078). Prokura Peter Albiez erloschen. Rudolf Bader, nun in Sissach, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

27. Juli 1973.

**B & J AG (B & J SA) (B & J Ltd)**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. Peter Böckli), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Juli 1973. Zweck: Verwertung von Immaterialgüterrechten, von geschützten und nicht geschützten Modellen, von Design und Know-how, vor allem auf dem Gebiet des modischen Innenausbau, und des Do-it-yourself; Vornahme von Handelsgeschäften, von Import und Export und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Marktstudien und Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Philippe Julien, belgischer Staatsangehöriger, in Sleidinge (B).

27. Juli 1973.

**Schindler-LUAG Aufzüge AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 13.7.1972, S. 1853). Statutenänderung: 29. Juni 1973. Firma nun: **Schindler-Lug Aufzüge AG**. Zweck nun: Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten. Verwaltungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

27. Juli 1973.

**Finanz und Schiffahrt Beteiligungs-AG (Finance et Navigation Société de Participation SA) (Finance & Shipping Holding Corporation Ltd)**, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1973, S. 1509). Statutenänderung: 4. Juli 1973. Erhöhung: des Grundkapitals von Fr. 4.400.000 durch Ausgabe von 460 Inhaberaktien zu Fr. 10.000 auf Fr. 8.400.000, wovon Fr. 5.980.000 liberiert, eingeteilt in 840 Inhaberaktien zu Fr. 10.000. Sacheinlage: Geschäftsanteile im Nennbetrag von DM 4702.800 an der Rhemena Schiffahrts- und Speditionsgesellschaft mit beschränkter Haftung, in Mannheim (D), gemäss Vertrag vom 4. Juli 1973 zum Preise von Fr. 4.000.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird.

30. Juli 1973. Textilien.

**Sportif AG**, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1973, S. 1294). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Robert Nordmann, von Basel, in Bettingen.

30. Juli 1973.

**Merkur Handels-AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 23.2.1970, S. 409). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Klaus, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

30. Juli 1973.

**Agroh Holding AG**, in Basel. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19.6.1970, S. 1413). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Edouard Banelier, Präsident; Dr. Anton Ernsterberger und Hans E. A. Staas, Delegierte. Unterschriften erloschen. Dr. Franz Galliker, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

30. Juli 1973. Werbematerialien.

**Signalpol AG**, in Basel, Werbematerialien usw. (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1973, S. 5). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB Nr. 172 vom 26.7.1973, S. 2102). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöst.

30. Juli 1973. Graphischer Betrieb.

**Marieclaire Glathar**, in Basel, graphischer Betrieb (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1973, S. 128). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Zug verlegt (SHAB Nr. 154 vom 5.7.1973, S. 1911) und wird daher von Amtes wegen gelöst.

30. Juli 1973.

**Ferntechnik AG (Ferntechnik SA) (Ferntechnik Ltd)**, in Basel, Lange Gasse 33, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 25. Juli 1973. Zweck: Fabrikation, Montage und Vertretung von sowie Handel mit Material für das Fernmeldewesen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Charles Helbling, von Jona, in Muttenz, Präsident, und Jean Keller, von Peigne, in Delémont, beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

31. Juli 1973. Waren aller Art.

**Paul Aeschbacher**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Aeschbacher-Schiesser, von Trachselwald BE, in Allschwil. Export, Import und Handel mit Waren aller Art. Obertorweg 67.

31. Juli 1973.

**Rolf Buess Mech. Werkstätte, Maschinenbau**, in Oberwil BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Buess-Bürgin, von Gelterkinden, in Binningen. Mechanische Werkstätte, Maschinenbau. St. Gschwindstrasse 17.

31. Juli 1973. Anschlägerei.

**Rud. Randegger**, in Therwil, Anschlägerarbeiten im Schreinergerwerbe, Kunststoffverarbeitungen (SHAB Nr. 88 vom 17. April 1967, S. 1301). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1973. Restaurant.

**Peter Baumgartner**, in Böckten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Baumgartner, von Trub BE, in Böckten. Betrieb des Restaurants Hirschen. Hauptstrasse 53.

31. Juli 1973. Lebensmittel.

**H. Dettwiler**, in Gelterkinden, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 45 vom 2.2.1966, S. 607). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1973. Hoch- und Tiefbau.

**Jean Cron AG**, Zweigniederlassung in Allschwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 151 vom 2.7.1970, S. 1523). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Arnold Stehlin, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratssekretär und -mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Oeschger, Direktor, welcher weiterhin auch als Direktor zu zweien zeichnet. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Cron, von und in Basel, welcher gleichzeitig neu Prokura zu zweien, auch zur Versicherung und Belastung von Grundstücken führt, und Bernhard Cron, von und in Basel, Oswald Mathis, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

31. Juli 1973. Sanitäre Apparate.

**Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Münchenstein**, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 41 vom 18.2.1972, S. 421). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Hansruedi Gerber, dessen Prokura erloschen ist, ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

31. Juli 1973. Internationale Transporte.

**Cargo AG**, Internationale Transporte, Zweigniederlassung in Muttenz, Übernahme und Durchführung von internationalen Transporten per Bahn, Camion, Rhein- und Seeschiff und Flugzeug von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 11.12.1972, S. 3172). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Muttenz wurde erteilt an Rainer Huwald, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

31. Juli 1973. Mineralölprodukte.

**Altola AG**, in Liestal, Handel mit Mineralölprodukten und deren Gebinde sowie Einsammeln, Lagern und Verwerten von Altöl im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 302 vom 27.12.1971, S. 3107). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Wagner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Erwin Schärer, von Schönenbuch und Uetikon, in Hombrechtikon.

31. Juli 1973. Chemische Produkte usw.

**CIS AG**, Liestal, in Liestal, Herstellung und Vertrieb von chemischen, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1973, S. 346). Die Prokura des Gustav Grieder-Rogenmoser ist erloschen.

31. Juli 1973.

**Knoll AG, chemische Fabriken**, in Liestal (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1973, S. 227). Die Prokura des Gustav Grieder ist erloschen. Der Prokurist Ernst Friedrich Bronner ist jetzt Schweizer Bürger, heimatberechtigt in Lausen und wohnt nun in Lupsingen.

31. Juli 1973.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

30. Juli 1973. Baugeschäft.  
**Ettore Murari**, in Neuhausen am Rheinflall, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) (SHAB Nr. 103 vom 5.5.1971, S. 1077). Neue Geschäftsadresse: Schaffhauserstrasse 14.

30. Juli 1973. Spenglerei.

**J. Wendelspiess**, in Neuhausen am Rheinflall, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1946, S. 1703). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juli 1973.

**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- und Tiefbau A.G. Frauenfeld**, Zweigniederlassung in Stein am Rhein (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1971, S. 1941), mit Hauptsitz in Frauenfeld. Der Prokurist Rolf Brandenberger wurde zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Erich Manser, von Appenzel, in Frauenfeld.

30. Juli 1973.

**Texana-Reinigung Schaffhausen AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 147 vom 26.6.1972, S. 1678). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1973, S. 1785) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöst.

30. Juli 1973.

**WOLPERT Werkstoffprüfmaschinen GmbH, Schaffhausen**, in Schaffhausen, Herstellung, Vertrieb und Weiterentwicklung von Werkstoffprüfmaschinen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26.7.1971, S. 1852). Die einzige Stammeinlage der Otto Wolpert Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Ludwigshafen am Rhein, ist um Fr. 500.000 erhöht worden, womit das Stammkapital von Fr. 7.500.000 auf 8.000.000 erhöht wird. Die übrige Änderung ist nicht publikationspflichtig. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 29. Juni 1973 wurden die Statuten entsprechend geändert.

31. Juli 1973. Metzgerei.

**Heinrich Fischer**, am Rheinfahl, Metzgerei und Wursterei sowie Betrieb des Gasthofes «Löwenbräu» und des Hotel-Restaurants «Pica» (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1963, S. 3216). Der Betrieb des Hotel-Restaurants «Pica» wurde aufgegeben.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel R. ext. — Appenzello est.**

27. Juli 1973. Transporte usw.

**Hans Frischknecht**, in Herisau, Autotransporte, Gesellschaftsreisen und Betongeschäfte, sowie Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 157 vom 9.7.1957, S. 1848). Der Zweck lautet nun: Transportunternehmen, Autoreparaturwerkstätte, Kieshandlung.

28. Juli 1973.

**Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Gemeinden Waldstatt/Herisau**, in Waldstatt (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1966, S. 4032). Ernst Rohner, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Notker Ziegler, von Gaierswald, in Andwil SG, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

26. Juli 1973.

**Wohnbau Wittbach AG**, in St. Gallen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und deren Ueberbauung usw. (SHAB Nr. 90 vom 17.4.1973, S. 1075). An der Generalversammlung vom 26. Juli 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Barzahlung von Fr. 100 000 zu 50 Prozent liberriert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit total Fr. 200 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. Juli 1973. Gewebe.

**Mettler & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Fabrikation, Handel und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 173 vom 27.7.1973, S. 2115). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Guido Bernardi, von Altstätten SG, in Goldsch, und Kurt Eigenmann, von Waldkirch, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

30. Juli 1973.

**Elektrizitätswerk Uznach A.-G.**, in Uznach (SHAB Nr. 221 vom 20.9.1972, S. 2452). Neues Geschäftsdomicil: Städtchen.

30. Juli 1973.

**Hobby-Haus am See AG**, in Schmerikon, Import und Verkauf von Hobby-Artikeln usw. (SHAB Nr. 301 vom 24.12.1970, S. 2926). Neues Geschäftsdomicil: Breitstrasse.

30. Juli 1973. Maschinen.

**Print-Fix A.-G., Rapperswil**, in Rapperswil, Fabrikation und Handel von Print-Fix-Vervielfältigungsmaschinen und Zubehör usw. (SHAB Nr. 187 vom 11.8.1972, S. 2128). Ulrich Müller-Rutishauser wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

30. Juli 1973. Uhren.

**M. Letta**, in Buchs SG. Inhaber der Firma ist Markus Letta, von Zernez GR, in Buchs SG. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Letta-Schneberger, von Zernez GR, in Buchs SG. Verkauf von Uhren, Gold- und Silberwaren. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «H. Letta», in Buchs SG. Rathausplatz.

30. Juli 1973. Liegenschaften.

**Willy Zogg-Dottolo**, bisher in Räfis-Burgau, Gde. Buchs SG, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1963, S. 3285). Neues Geschäftsdomicil: Groffeldstrasse 21 (Buchs SG).

30. Juli 1973. Uhren.

**H. Letta**, in Buchs SG, Verkauf von Uhren und Bijouterie (SHAB Nr. 281 vom 30.11.1962, S. 3464). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «M. Letta», in Buchs SG.

30. Juli 1973. Reisebureau.

**Fritz Eichmann**, in St. Gallen, Reisebureau und Passage- und Auswanderungsagentur (SHAB Nr. 221 vom 22.9.1965, S. 2961). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Juli 1973. Gartenbaugeschäft.

**Ernst Bauer**, in Untereggen, Gartenbaugeschäft (SHAB Nr. 288 vom 9.12.1970, S. 2803). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers zufolge Wegfalls der Eintragungspflicht in Handelsregister gelöscht.

30. Juli 1973. Restaurant.

**Titus Steber-Oberholzer**, in Au SG, Restaurant und Spezereiandlung (SHAB Nr. 280 vom 28.11.1968, S. 2581). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

26. Juli 1973. Patente usw.

**Uniplast AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. Juni 1973. Zweck: Erwerb und Verkauf von Patenten, Verwaltung von Patenten und Vergabe von Lizenzen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident; Alois Hartmann, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gde. Vaz/Obervaz; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: c/o Frau Valauta, Prättschweg 2.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Berichtigung.

**Transag Transporte Suhr AG**, in Suhr (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1973, S. 2150). Die neue Prokuristin heisst richtig: Jeannette Poppler-Brunner.

25. Juli 1973.

**Chickens Ranch Restaurants AG**, in Rudolfstetten. Domicil: bei Reinhard Schmid, Treuhänderei, Mutschellenstrasse 23, 8968 Mutschellen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Juli 1973. Zweck: Führung von Betrieben des Gastgewerbes unter dem Namen «Chickens Ranch» und Handel mit Poultes sowie Hühnerprodukten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 2 Mitglieder. Präsidentin: Berta Bardellini-Beeler, von Poschiavo GR, in Malix GR; Mitglied: Alois Stoop, von Amden SG, in Felsberg GR. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

30. Juli 1973. Schweinezucht.

**Karl Fürer**, in Remensberg-Wuppenau, Käseerei (SHAB Nr. 240 vom 12.10.1944, S. 2270). Jetzige Natur des Geschäftes: Schweinezüchterei. Neue Adresse: Wuppenau, Bergli.

30. Juli 1973. Transporte.

**Intra-Schenk**, in Sulgen, Internationale Transporte (Sachtransporte) (SHAB Nr. 253 vom 27.10.1972, S. 2789). Jetzige Geschäftsadresse: Alte Bankstrasse 2.

30. Juli 1973.

**Frau Hedwig Wenger**, in Kreuzlingen, Reform- und Diät-Geschäft (SHAB Nr. 109 vom 11.8.1973, S. 1369). Die Firma lautet nun Reformhaus Frau Hedwig Wenger.

30. Juli 1973. Gasthaus.

**Frau Doris Stäheli**, in Bottighofen. Firmainhaberin ist mit Zustimmung des Ehemannes, Doris Stäheli-Baer, von Bürglen, in Bottighofen. Gasthaus und Speiserestaurant zum Bären, Hauptstrasse 166.

30. Juli 1973.

**Pro Elektra, E. Hofstetter**, in Rickenbach b. Wil. Firmainhaber ist Erich Hofstetter, von Gais AR, in Wil SG. Einzelprokura ist erteilt an Irene Hofstetter-Sturzenegger, von Gais AR, in Wil SG. Ingenieurbüro für Elektrotechnik, Tögenburgerstrasse 20.

**Tessin — Tessin — Ticino****Ufficio di Lugano**

27 luglio 1973. Immobili, ecc.

**Fok S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 luglio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gestione di immobili e di terreni; la locazione e la mediazione di beni propri o per conto di terzi; la partecipazione a imprese immobiliari, commerciali, industriali, finanziarie, anche a titolo fiduciario; l'amministrazione del patrimonio di terzi, come pure ogni altra attività fiduciaria in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esige. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, c/o Studio avv. Giorgio Foppa.

30 luglio 1973. Orologi, ecc.

**Reglronic SA**, in Massagno. Società anonima con atti notarili e statuto del 12 e 27 luglio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la fabbricazione e il montaggio con apparecchiature elettroniche, di orologi o parte degli stessi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; attualmente da: Kurt Späti, da Bellach SO, in Lugano, presidente; Marco Vescevi, da Bellinzona, in Mendrisio, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Nosedo 13 (uffici propri).

30 luglio 1973.

**Confezioni Vittadello S.A. in liquidazione**, in Lugano, il commercio in Svizzera di tessuti, ecc. (FUSC del 18.10.1972, N° 245, p. 2705). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

30 luglio 1973. Partecipazione, ecc.

**Securia-Finanz und Handels S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 20.3.1962, N° 67, p. 715). La procedura di fallimento sospesa per mancanza di attivo è stata chiusa con decreto del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto del 17 maggio 1973. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 66 al 2 dell'ORC.

30 luglio 1973. Mobili, ecc.

**Società Anonima Montorfano & Marcantonio in liquidazione**, in Lugano, la fabbricazione di mobili, ecc. (FUSC del 26.11.1971, N° 277, p. 2868). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

30 luglio 1973. Pavimentazione, ecc.

**Floro S.A.**, in Manno. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 luglio 1973. Scopo: l'esecuzione di lavori da pittore e verniciatore, di opere di pavimentazione con materiali di ogni tipo (moquette, plastica, legno, ecc.), l'arredamento di abitazioni in genere; inoltre l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al fr. 20 000. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: uno a 5 membri; Floro Cadlini, da Intra, in Manno, presidente; Manuela Cadlini, da Intra, in Manno, membro; Caterina Rodriguez, di nazionalità spagnola, in Taverna, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e della firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Floro Cadlini (uffici propri).

30 luglio 1973. Arte, ecc.

**Stael Galleria d'arte S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 luglio 1973. Scopo: la promozione di iniziative, particolarmente commerciali, nel settore delle opere d'arte, l'acquisto, la valorizzazione, la conservazione, la vendita o permuta di opere d'arte, per conto terzi, l'intermediazione commerciale nel campo specifico, la partecipazione ad altre società svizzere aventi un fine analogo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; Alberto Collenberg, da Cumbel in Arno, presidente; Remo Hediger, da Reinach, in Steinhausen, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

30 luglio 1973. Partecipazione, ecc.

**Forsaire S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 luglio 1973. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società, quotati e non quotati sulle borse valori svizzere ed estere; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri; amministratore unico con firma individuale: Fiorenzo Perucchi, da Stabio in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombi-Baggi.

30 luglio 1973.

**Relise di Manuele R. Somazzi**, precedentemente in Lugano, ricerca di nuove idee, ecc. (FUSC del 19.6.1972, N° 141, p. 1599). La sede della ditta viene trasferita a Viganella, mentre il domicilio del titolare si trova ora a Verboggio di Cuveglio (Italia). Mauro Somazzi, da Castagnola di Lugano, in Locarno è stato nominato procuratore con firma individuale. Il genere di commercio viene modificato in: cianografie e commerciali di ogni genere, assicurazioni e investimenti finanziari; ricerca e sviluppo di nuove idee d'attività nel campo commerciale. Via Muggina 2.

**Distretto di Mendrisio**

24 luglio 1973. Bevande spirituose, ecc.

**Cynar S.A.**, in Mendrisio, fabbricazione e vendita in Svizzera nonché l'eventuale importazione ed esportazione di bevande spirituose, ecc. (FUSC del 21.2.1973, N° 43, p. 499). Con decisione assembleare del 12 luglio 1973 la società ha aumentato il capitale

sociale da fr. 3 000 000 a fr. 4 000 000 mediante emissione di 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. L'importo di fr. 1 000 000 è stato prelevato dalla riserva straordinaria della società e incorporato al capitale sociale. Attualmente il capitale sociale è di fr. 4 000 000, suddiviso in 4000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau d'Aigle**

Complément.

**Garage du Simplon, Viscardi et Cie**, a Bex (FOSC du 6.8.1973, p. 2201). Le but est complété en ce sens que la société exploite actuellement le garage désormais propriété des deux associés.

**Bureau de Nyon**

23 juillet 1973.

**Golden Products Administrative S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 17.12.1970, p. 2874). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1973, la société a décidé de transférer son siège à Nyon VD et de modifier la raison sociale en IMMI Administrative S.A. Les statuts du 17 novembre 1970 ont été modifiés en conséquence. But: fournir tous services administratifs aux diverses sociétés et succursales du groupe Golden Products International en Suisse et à l'étranger. Organe de publicité: FOSC. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Administrateur unique: Jacques André Reymond, de Vaulion VD, à Genève, avec signature individuelle. Domicile: 33, route de Saint-Cergue.

30 juillet 1973. Opérations de banque.

**Gonet & Cie S.A.**, à Nyon, opérations de banque (FOSC du 11.5.1973, p. 1370). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1973, la société a procédé à la révision de ses statuts. But de la société: toutes opérations de banque, principalement la gestion de fortune et l'octroi de crédits, la représentation et le domicile financier de sociétés suisses et étrangères, la participation à des émissions publiques et privées. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication.

30 juillet 1973. Placements divers.

**Urbanova S.A.**, à Coinsins, création de gestion de placements collectifs en toutes espèces (FOSC du 13.2.1973, p. 426). L'administrateur Alfred Cohen a donné sa démission. Sa signature est radiée. Sont nommés: José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne, à Epalinges, directeur; Richard Valavanis, de nationalité grecque, à Lausanne, fondé de pouvoir. Ils engageront la société par leur signature collective à deux.

**Bureau du Sentier**

30 juillet 1973. Génie civil.

**Entreprise Porchet & Bortot**, au Sentier, commune du Chenit. Michel Porchet, allié Lugin, de Corcelles-le-Jorat, au Sentier, commune du Chenit, et Mario Bortot, d'Italie, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1973. Génie civil et maçonnerie. Sous les Moulions.

30 juillet 1973. Lampes électriques.

**René Nicole**, au Sentier, commune du Chenit, vente en gros de lampes, matériel et lustrerie pour l'électricité (FOSC du 4.9.1944, p. 1967). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Boudry**

30 juillet 1973. Articles pour hôtelier.

**Gapa S.A.**, succursale de Peeseux. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Gapa A.G.», à Zurich, fabrication et vente d'articles en papier de tout genre, ainsi que d'articles pour l'hôtellerie, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 22 juillet 1964 (FOSC du 3.11.1964, N° 256, p. 3307), a créé une succursale à Peeseux. La succursale est engagée par la signature individuelle de Dr Walter Mühlemann, de Böningen, à Muri près Berne, administrateur unique. Bureaux de la succursale: rue Chasselas 20A, c/o Mr. Aldo Fabbrì.

**Bureau de Loèche**

9 juillet 1973. Mécanique de précision.

**R. & O. Walther S.A.**, aux Brenets. Selon acte authentique et statuts du 5 juillet 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de mécanique de précision et pour objet la continuation de la société en nom collectif «R. & O. Walther», entreprise de mécanique de précision aux Brenets dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 1 000 000 est divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «R. & O. Walther», entreprise de mécanique de précision, selon bilan au 31 décembre 1972 annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 3 207 824.70 (immeubles, matières premières, machines, mobilier, débiteurs, caisse, achalandage) et un passif de fr. 1 849 792.45 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 1 358 032.25, dont fr. 663 479.67 est un apport de René Walther, aux Brenets, et fr. 694 552.58 est un apport d'Otto Walther, aux Brenets. L'apport de René Walther a été accepté pour le prix de fr. 663 479.67 contre remise à l'apporteur de 499 actions nominatives de fr. 1000 chacune et d'une créance de fr. 163 479.67. L'apport d'Otto Walther a été accepté pour le prix de fr. 694 552.58 contre remise à l'apporteur de 499 actions nominatives de fr. 1000 chacune et d'une créance contre la société de fr. 194 552.58. En outre deux actions nominatives de fr. 1000 chacune sont remises à titre fiduciaire à Jean-Pierre Schwarz, à Neuchâtel. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «R. & O. Walther» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1973. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée et par une publication dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: René Walther, de Wohlen BE et Kirchindach, aux Brenets, président; Otto Walther, de Wohlen BE et Kirchindach, aux Brenets, vice-président, et Jean-Pierre Schwarz, des Brenets, à Neuchâtel, secrétaire. Est nommé directeur: Marc Sandoz, du Locle et La Brévine, à La Chaux-de-Fonds. Serge Grandperrin, de nationalité française, à Vilers-le-Lac (France), et Jean-Bernard Zbinden, de Guggisburg, au Locle, sont fondés de pouvoirs. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature collective à deux d'un administrateur avec le directeur ou un fondé de procuration. Locaux: Champ Nauter.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

30 juillet 1973.

**Syndicat des producteurs de lait de Travers**, à Travers, société coopérative (FOSC du 26.2.1965, N° 47, p. 621). Robert Garo, secrétaire-caissier, a démissionné; sa signature est radiée. André Jorod, de et à Travers, a été nommé secrétaire caissier avec signature collective à deux avec celle du président Imaël Montandon (inscrit),

## Bureau de Neuchâtel

26 juillet 1973.  
Bösch Zanini, Ingénieurs-Conseils S.A., succursale de Saint-Blaise. Sous cette raison sociale, la société anonyme, Bösch Zanini, Ingénieurs-Conseils S.A., à Genève, bureau d'ingénieurs-conseils spécialisé dans l'étude et l'établissement de projets techniques dans le domaine de la construction, particulièrement en matière d'installations sanitaires, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 18 janvier 1973 (FOSC du 18.1.1973, p. 160), a, suivant décision de son conseil d'administration du 13 juin 1973, créé une succursale à Saint-Blaise. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président du conseil d'administration Victor Zanini, de Genève, à Meyrin; du secrétaire Michel Noth, de Zumholz FR, à Veyrier; du vice-président Peter Baechli, de Würenlingen AG, à Genève, et de Karl Bösch, de Zurich, à Unterengstringen ZH, membre; Raphaël Bischof, de Saint-Gall, à Neuchâtel, signe collectivement à deux, avec signature limitée à la succursale. Bureaux de la succursale: Les Bourguillards 16.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectifications.  
Molinari frères, à Meyrin, boulangerie-pâtisserie, société en nom collectif (FOSC du 2.8.1973, p. 2173). L'adresse est: 78, avenue Louis-Casati.

Société Immobilière Lucior, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.8.1973, p. 2184). L'adresse est: 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey, Charmant et Perret, avocats.

Milian-Instruments SA, à Genève, instruments pour laboratoires analytiques, etc. (FOSC du 6.8.1973, p. 2202). Le capital a été porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 (et non 150) actions de fr. 1000 nominatives.

23 juillet 1973.  
Minerals Engineering SA, à Genève, laboratoire de recherches (FOSC du 20.9.1971, p. 2298). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 11 juillet 1973. Cécile Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brian Pejovic, maintenant originaire de Plan-les-Ouates, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

27 juillet 1973. Antennes de radio.  
«Getronic» Gérard Emery, à Onex, vente en gros de matériel pour l'installation d'antennes de radio, etc. (FOSC du 28.8.1972, p. 226). Nouvelle raison de commerce: «Geratrónica» Gérard Emery.

27 juillet 1973. Décoration d'intérieurs.  
Entreprise Garmosol, Galera & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associés: André Galera, d'Espagne, à Genève; Roland Mischler, de Wohlen BE, à Vandoeuvres, et Serge Gigon, de Fontenais BE, à Genève. Signature: individuelle d'André Galera ou collective à deux de Roland Mischler et Serge Gigon. Décoration d'intérieurs. Commerce et pose de moquettes, tapis et tous revêtements de sols. 11, rue Alcide-Jentzer.

27 juillet 1973.  
«Blanchisserie des Ormeaux» Michel Telley, à Lancy. Chef de la maison: Michel Telley, de Middel FR, à Lancy. Blanchisserie-teinturerie à l'enseigne «Blanchisserie des Ormeaux». Petit-Lancy, 6, place des Ormeaux.

27 juillet 1973. Informations scientifiques.  
Orbit Publishing SA, en liquidation, à Genève, développement, mise en valeur et recherches d'informations scientifiques, etc. (FOSC du 12.1.1972, p. 90). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juillet 1973. Produits textiles.  
Sovec SA, en liquidation concordataire, à Genève, produits textiles et articles concernant l'habillement (FOSC du 31.1.1972, p. 266). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juillet 1973. Viande.  
WASA, Widmer Armin SA, en liquidation, à Genève, commerce de viande et produits carnés en gros et au détail (FOSC du 21.2.1972, p. 447). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juillet 1973.  
Coopérative d'habitation «L'Avenir», à Genève, société coopérative (FOSC du 3.1.1973, p. 7). Gilbert Roy et Raymond Bertholet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Borgis, de et à Vernier; Henri Croisier, de Montherod VD, à Genève; Robert Schorer, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, et Edouard Steiner, de Doppelschwand LU, à Vernier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1973.  
Caisse de Crédit Mutuel de Collonge-Bellerive, à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC du 15.7.1970, p. 1624). Alfred Beck n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Morel, de Vandoeuvres, à Collonge-Bellerive, membre et secrétaire du comité de direction, signe collectivement à deux.

27 juillet 1973.  
Banque Commerciale SA (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA), à Genève (FOSC du 13.12.1972, p. 3200). Les pouvoirs de Richard Smouha sont radiés.

27 juillet 1973.  
Banque de crédit international, Genève (International Credit Bank, Geneva) (Bank für Internationales Kredit, Genf), à Genève, société anonyme (FOSC du 23.5.1973, p. 1648). Henri Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

27 juillet 1973.  
Ascenseurs Gendre-Otis SA, succursale de Genève (FOSC du 24.7.1972, p. 1963). Les pouvoirs de Didier Neveux sont radiés. Pierre J. Fougeron, de France, à Paris, membre du conseil d'administration, signe individuellement.

27 juillet 1973. Pièces mécaniques.  
Mivesa SA, à Meyrin, pièces mécaniques (FOSC du 22.11.1965, p. 3671). Jean-Frédéric Minder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Antoine Hafner, de et à Genève, président; Maurice Vuadens, de Satigny, à Plan-les-Ouates, secrétaire, et Michel Pons, de France, à Paris. Signature: individuelle de Michel Pons, ou collective à deux d'Antoine Hafner et Maurice Vuadens.

27 juillet 1973.  
Parking du Pont du Mont-Blanc SA, à Genève (FOSC du 24.10.1972, p. 2760). Les pouvoirs de Michel Thiébaud sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Willy Krattenmacher, de Zurich, à Chêne-Bougeries, directeur.

27 juillet 1973. Appareils à reproduire.  
SCM (Switzerland) SA, succursale de Genève, appareils à reproduire par procédé électrostatique, etc. (FOSC du 19.1.1973, p. 175). Les pouvoirs de Francis Oberson sont radiés. Nouvelle adresse: 70, rue de Lyon.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Der derzeitige Besitzer des Namen-Sparheftes Nr. 4137 der Darlehenskasse Däniken-Gretzenbach, lautend auf Peter Hagmann-Ramel, Däniken, wird aufgefordert, dieses innerhalb von 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (958<sup>r</sup>)

4600 Olten, den 8. August 1973

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Le Juge-instructeur du district de Monthey à la requête de M<sup>e</sup> Jean-Luc Spahr, avocat à Monthey, agissant pour les Hoirs de Louis Martin, quand vivant domicilié à Monthey, décédé le 14 juin 1965, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 3000.— (trois mille francs) en deuxième rang, obligation grevant les parcelles nos 1904, 1930 et 1948, sises sur la commune de Monthey (PJ 3716/44), de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Monthey dans un délai expirant le 15 février 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (950<sup>r</sup>)

1870 Monthey, le 6 août 1973

Le Juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

## Kraftlosklärungen - Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 166 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Juli 1973 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 6750.— lautend zugunsten der Lina Dubois-Lüthi;
- Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 6750.— lautend zugunsten der Martha Wilson-Lüthi;
- Schuldbrief Nr. 3 von Fr. 6750.— lautend zugunsten der Maria Marti-Lüthi;

alle drei Schuldbriefe vom 19. August 1948, Beleg E IV/1738, und haftend im ersten Rang, in Konkurrenz, auf der Liegenschaft Werksgasse 29 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 346, Kreis VI, der Firma Spycher AG, Generalunternehmung, Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (953)

3011 Bern, den 3. August 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Es werden kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 58.127 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 2979.10 per 1. Januar 1972.
- Sparheft Nr. 88.032 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 4000.— per 31. Mai 1972.
- Sparheft Nr. 18.947 der Luzerner Kantonalbank, Sursee, haltend Fr. 36.522.85 per 31. Januar 1972.
- Sparheft Nr. 7.970 der Luzerner Kantonalbank, Reiden, haltend Fr. 20 069.65 per 27. Juni 1972.
- Sparheft Nr. 2.426 der Luzerner Kantonalbank, Reiden, haltend Fr. 4000.— per 7. November 1972.
- Sparheft Nr. 57.204 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 12 253.05 per 1. Januar 1972.
- Sparheft Nr. 81.472 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 9265.50 per 1. Januar 1972.
- Fr. 2000.— 5% Kassaobligationen Luzerner Kantonalbank, Nrn. 615342/43, à Fr. 1000.—, fällig am 11. Oktober 1972, ohne Coupons. (954)

6000 Luzern, den 6. August 1973

Amtsgerichtspräsident I  
Luzern-Stadt i.V.:  
Dr. M. Giezendanner

Die folgenden Schuldbriefe, lastend auf GB Olten Nr. 3005, zu Gunsten von Adolf Dreier, Luzern, werden kraftlos erklärt:

- Schuldbrief vom 14. Dezember 1923 per Fr. 4800.— im II. Rang;
- Schuldbrief vom 4. Februar 1924 per Fr. 5000.— im III. Rang. (961)

4600 Olten, den 7. August 1973

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Die 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 5. Juli 1973 folgende Titel als kraftlos erklärt:  
2 Inhaberschuldbriefe über je Fr. 10 000.—, datiert 29. Dezember 1933, lautend auf Rudolf Haug, geboren 1877, Rudolfen sel., von Weiningen, Landwirt, im Feld, Dietikon, lastend im 2. bzw. 3. Rang auf:

1. einem Wohnhaus, mit Scheune, Stall, Schweinestall und Schopf (29 Aren 49 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten) im Teischlilbach, Dietikon, Kat. Nr. 4054, Grundbuchblatt 1456;
  2. 95 m<sup>2</sup> Wiesen im Teischlilbach, Kat. Nr. 2400, Grundbuchblatt 1458;
  3. 54 Aren 13 m<sup>2</sup> Wiesen und Acker im Stüddacker (davon 110 m<sup>2</sup> aus der Pfandhaft entlassen), Kat. Nr. 6515, ursprünglich 2922, dann 4438, Grundbuchblatt 1461;
- GBA Schlieren, jetzt Dietikon. (960)

8000 Zürich, den 6. August 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 8 août 1973, prononcé l'annulation du carnet d'épargne, au porteur, No 21207, ouvert auprès du Crédit Foncier Neuchâtelois, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 7211.20. (959)

2000 Neuchâtel, le 8 août 1973

Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

## Widerrufe - Revocations - Rivocazioni

Les cédulas hypothécaires au porteur, nos 92.226/227 RF, c/ Albert Cornamusaz-Bianc, à Trey, ayant été retrouvées, le président du Tribunal du district de Payerne révoque la sommation publiée le 3 avril 1973. (962)

1530 Payerne, le 7 août 1973

Tribunal du district de Payerne  
Le président: Ph. Junod

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

## Liquidation totale

La Direction de l'Agriculture, de la Police et des Affaires militaires du canton de Fribourg a accordé à Monsieur Louis Mauron, Epicerie, Matran, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 23 juillet 1973. (A506)

1700 Fribourg, le 8 août 1973

Direction de la Police  
et de la Santé publique

## SAV-Holding-Aktiengesellschaft

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1973 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 500 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 900 Inhaberkonten auf Fr. 500.— nominal.

Die Gläubiger werden aufgefordert, binnen zwei Monaten, gerechnet von der dritten dieser Bekanntmachungen an, unter schriftlicher Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A499<sup>r</sup>)

8001 Zürich, den 2. August 1973

Der Verwaltungsrat

## Société Immobilière Veyrier-Parc en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juillet 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, Monsieur Maurice Gygas, 3, chemin Paul-Seippel, 1224 Chêne-Bougeries, (Genève) d'ici au 31 août 1973. (A501<sup>r</sup>)

1224 Chêne-Bougeries, le 9 août 1973

Le liquidateur

## S.I. l'Écureuil SA, Romont

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 octobre 1972 a décidé la dissolution de la société S.I. l'Écureuil SA, à Romont, et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Christian Chavaillaz, c/o Fiduciaire Wanner SA, Rue St-Pierre 26, à Fribourg. (A503<sup>r</sup>)

1700 Fribourg, le 8 août 1973

Le liquidateur

## S.I. l'Alouette-Midi SA, Romont

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 octobre 1972 a décidé la dissolution de la société S.I. l'Alouette-Midi SA, à Romont, et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Christian Chavaillaz, c/o Fiduciaire Wanner SA, 26, Rue St-Pierre, à Fribourg. (A504<sup>r</sup>)

1700 Fribourg, le 8 août 1973

Le liquidateur

## S.I. La Roussette SA, Romont

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 octobre 1972 a décidé la dissolution de la société S.I. La Roussette SA, à Romont, et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1973, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Christian Chavaillaz, c/o Fiduciaire Wanner SA, Rue Saint-Pierre 26, à Fribourg. (A505<sup>r</sup>)

1700 Fribourg, le 8 août 1973

Le liquidateur

## Neue Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	22 785 257.05	Bankenkreditoren auf Sicht	2 448 996.29
Bankendebitoren auf Sicht	21 577 645.66	Bankenkreditoren auf Zeit	58 774 205.04
Bankendebitoren auf Zeit	7 594 024.54	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 983 905.04
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 594 024.54	Checrechnungen und Kreditoren auf Sicht	54 920 595.69
Wechsel und Geldmarktpapiere	3 489 799.95	Kreditoren auf Zeit	14 152 281.38
- davon mit Reskriptionen und Schatzscheine	—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 220 704.33
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	11 045 601.61	Depositenhefte	16 033 135.79
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	21 760 019.88	Kassenobligationen	697 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	617 669.—	Akzente und Eigenwechsel	12 941.25
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	50 301 831.07	Sonstige Passiven	14 856 421.36
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	22 503 093.31	Kapital	20 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 637 761.80	Gesetzliche Reserve	4 200 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 930 606.15	Spezialreserve	600 000.—
Wertschriften	5 895 115.77	Gewinnvortrag	235 156.19
Dauernde Beteiligungen	10 770 000.—		
Andere Liegenschaften	3 400 000.—		
Sonstige Aktiven	2 877 738.—		
	186 930 732.99		186 930 732.99

## Bank Schoop, Reiff &amp; Co. AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 051 804.87	Bankenkreditoren auf Sicht	8 419 961.36
Bankendebitoren auf Sicht	9 767 844.69	Bankenkreditoren auf Zeit	15 160 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	146 072.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 600 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 538 921.63	Kreditoren auf Sicht	11 301 213.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	34 018 610.69	Kreditoren auf Zeit	5 391 785.38
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 144 585.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 349 288.18
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 200 000.—	Depositenkonti	10 496 813.21
Wertschriften	599 681.—	Sonstige Passiven	3 408 001.62
Dauernde Beteiligungen	234 500.—	Aktienkapital	3 000 000.—
Bankgebäude	1 985 617.40	Reserven	4 600 000.—
Sonstige Aktiven	1 429 734.40	Gesetzliche Reserve	1 500 000.—
	61 972 786.68	Freie Reserve	3 100 000.—
		Saldovortrag auf neue Rechnung	195 011.81
Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	6 573 355.—		61 972 786.68
		Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	6 573 355.—

## United Overseas Bank, Genève

Bilan au 30 juin 1973

Actifs		Passifs	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements, chèques postaux	27 194 275.56	Engagements en banque à vue	27 251 957.96
Avoirs en banque à vue	56 263 666.93	Engagements en banque à terme	102 975 747.88
Avoirs en banque à terme	103 165 423.11	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	78 690 282.12
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	68 636 700.98	Créanciers à vue	162 133 437.06
Effets de change et papiers monétaires	34 312 848.60	Créanciers à terme	42 060 956.50
Comptes courants débiteurs en blanc	15 581 726.09	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	31 128 773.46
Comptes courants débiteurs gagés	219 920 511.78	Livrets et comptes de dépôts	12 312 637.64
Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 853 261.—	Acceptations et billets à ordre	77 826 470.08
Avances et prêts à terme fixe gagés	36 047 456.59	Autres passifs	66 721 836.33
Titres	11 503 140.82	Capital	20 000 000.—
Autres actifs	29 198 098.30	Réserve légale	3 000 000.—
	536 040 408.78	Réserve générale	20 000 000.—
		Bénéfice reporté	1 757 365.33
Avals, cautionnements et garanties	166 700 730.82		536 040 408.78
Engagements par accreditifs irrévocables	380 882 935.04	Avals, cautionnements et garanties	166 700 730.82
		Engagements par accreditifs irrévocables	380 882 935.04

## Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Bilan au 30 juin 1973

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et de chèques postaux	15 109 023.97	Engagements en banque à vue	32 509 632.84
Avoirs en banque à vue	30 513 902.11	Engagements en banque à terme	59 283 895.01
Avoirs en banque à terme	32 207 997.65	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	39 839 842.61
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	16 532 640.—	Créanciers à vue	63 710 309.59
Effets de change et papiers monétaires	21 753 318.74	Créanciers à terme	9 220 514.96
- dont rescriptions et bons du trésor	250 000.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 448 540.—
Comptes courants débiteurs en blanc	4 773 411.08	Livrets et dépôts	9 504 540.15
Comptes courants débiteurs gagés	48 144 911.39	Obligations de caisse	2 365 000.—
- dont garantis par hypothèques	1 911 649.64	Autres passifs	4 555 065.12
Avances et prêts à terme fixe en blanc	11 870 424.85	Capital-actions	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	15 321 700.06	Réserve légale	1 350 000.—
- dont garantis par hypothèques	889 798.—	Autres réserves	15 900 000.—
Titres	25 768 523.47	Solde reporté de l'exercice précédent	165 094.93
Participations permanentes	5 655 416.50		
Immeubles à l'usage de la banque	4 257 750.80		
Autres immeubles	348 709.35		
Autres actifs	2 838 962.63		
	218 564 052.60		218 564 052.60
Montant des actifs à l'étranger	139 430 450.10	Engagements par avals, cautionnements et accreditifs	12 132 126.18
- dont avois en banque		Créances résultants d'opérations fermes,	
jusqu'à 90 jours d'échéance	28 305 640.—	à terme, sur titres et métaux précieux	374 249.70
à plus de 90 jours d'échéance	9 179 761.10	Engagements par opérations fermes, à terme,	
		sur titres et métaux précieux	165 606.80

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 7

Ertragsbilanz

Die Ertragsbilanz schloss im Jahre 1972 mit einem Aktivüberschuss von 840 Mio Fr. ab, gegenüber einem solchen von 340 Mio Fr. im vergangenen Jahr.

Bevölkerung und Einwanderung

Wie den vorläufigen statistischen Ergebnissen der Bevölkerungsbewegung vom Januar bis März 1973 zu entnehmen ist, sank die Zahl der Lebendgeborenen im Vergleich zur entsprechenden Zeitspanne des Vorjahres um 1707 oder 7,1% auf 22 328, die der Gestorbenen aber stieg um 479 (3,2%) auf 15 680.

Arbeitsmarkt und Beschäftigung

Bei den Arbeitsämtern waren Ende Juni 1973 insgesamt 55 Ganzarbeitslose gemeldet, gegenüber 52 vor einem Monat und 65 vor einem Jahr.

Nach den Ergebnissen der Erhebung über den Bestand der ausländischen Arbeitskräfte von Ende April 1973 beträgt die Zahl der erwerbstätigen Jahresaufenthalter 327 950. Sie hat sich inner Jahresfrist um 35 538 vermindert.

Löhne und Gehälter

Nach der Statistik der Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1972 hat sich der Index der Stundenverdienste gegenüber dem Vorjahresstand um 11,1%, und der auf Grund der effektiven Arbeitszeit ermittelte Index der Wochenverdienste um 10,9% erhöht.

Preise

Der Landesindex der Konsumentenpreise stellte sich Ende Juni 1973 auf 138,3 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,7% über dem Stand zu Ende Mai von 137,3 und um 8,2% über dem Stand vor Jahresfrist von 127,8.

Bestimmend für die Entwicklung des Landesindex im Juni waren vor allem Preisaufschläge für Heizöl. Eine Erhöhung verzeichneten ferner die Gruppenziffern für Nahrungsmittel und Bekleidung, wobei im Vergleich zur Situation im Vorjahr der Preisauftrieb bei den Bekleidungsartikeln ungefähr gleich stark, bei den Nahrungsmitteln dagegen beträchtlich schwächer ausfiel.

Der Grosshandelspreisindex stellte sich Ende Juni 1973 auf 129,7 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 129,0 ergab sich eine Erhöhung um 0,5%, und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 117,7 eine solche um 10,2%.

Ausschlaggebend für den Anstieg des Totalindex waren im Berichtsmonat wiederum die Importwaren. Starke Preisauftriebe wurden für Getreide, Ölfrüchte, rohes Sonnenblumenöl, Kernobst, Bananen, Importeier, ausländisches Futtermittel, Oelkuchen, Fisch- und Fleischmehl, Heizöl, Rohkautschuk sowie für Kupfer, Blei und Zink gemeldet.

Bauwirtschaft und Investitionen

Im Juni 1973 ergab die Statistik der Wohnbautätigkeit in den 92 Städten 2897 neuerstellte und 3601 baubewilligte Wohnungen. Im gleichen Monat des Vorjahres stellten sich die entsprechenden Zahlen auf 2995 und 3483.

Im ersten Halbjahr 1973 bezifferte sich die Zahl der neuerstellten Wohnungen in den 92 Städten auf 14 705, was gegenüber der gleichen Vorjahresperiode einer Zunahme um 10,0% entspricht.

In 306 Planvorlagen für industrielle Betriebe und in 80 Planvorlagen für nicht-industrielle Betriebe, insgesamt somit in 386 Planvorlagen, werden Neu- und Erweiterungsbauten mit einem Raumvolumen von 2,960 Mio m³ vorgesehen.

Landwirtschaft

Nach den provisorischen Ergebnissen der allgemeinen Viehzählung vom 18. April 1973 hat die Zahl der Nutztierhalter weiterhin abgenommen.

Verkehr

Die Schweizerischen Bundesbahnen beförderten im Mai 1973 insgesamt 17,4 Mio Personen oder 1,7%, weniger als im gleichen Monat des Vorjahres, während die Einnahmen aus dem Reiseverkehr um 6,5% auf 58,0 Mio Fr. zurückgingen.

Die Verkehrsergebnisse der Schweizerischen PTT-Betriebe wiesen im Mai 1973 zum Teil grössere Abweichungen gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat auf. Dabei ist aber zu beachten, dass der Mai 1973 einen Werktag mehr aufwies als der gleiche Monat des Vorjahres.

Kleinhandel und Verbrauch

Die Kleinhandelsumsätze lagen im Mai 1973 im Total der erfassten Betriebe wertmässig um 8,6% über dem Vorjahresstand, während im April 1973 eine Zunahme um 8,4% und im Mai 1972 eine solche um 11,6% verzeichnet worden war.

Fremdenverkehr

Der in den Monaten März/April leicht angestiegene Fremdenverkehr schwächte sich im Mai 1973 geringfügig ab. In den Hotelbetrieben wurden 2,34 Mio Uebernachtungen ermittelt, das sind rund 10 000 oder 1/2% weniger als im gleichen Monat des Vorjahres.

In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres erhöhten sich die Hotelaufenthalte um 61 000 oder 1/4% auf 12,77 Mio. Die Logiernächtezahl der Inländer wuchs um 0,7% auf 5,10 Mio, jene der Ausländer um 0,3% auf 7,67 Mio.

Geld und Kapitalmarkt

Der schweizerische Geldmarkt war im Juni weiterhin gut versorgt. Ueber den Semesterultimo nahmen die Banken die kurzfristige Finanzierungshilfe des Noteninstitutes im Ausmass von 3,4 Mrd Fr. in Anspruch.

Auf dem Kapitalmarkt konnten die neuen Anleihen weiterhin gut platziert werden. Die Rendite der eidgenössischen Anleihen schwankte zwischen 5,33% und 5,38%. Die Nettobeanspruchung des Kapitalmarktes durch die Emission in- und ausländischer Obligationen und schweizerischer Aktien betrug im Juni 524 Mio Fr. und im ersten Halbjahr 1973 3430 Mio Fr.

Sozialpolitik und Arbeitsrecht

Die Zahl der von den öffentlichen Einigungsstellen im Jahre 1972 behandelten Kollektivstreitigkeiten betrug insgesamt 12 (Vorjahr 19).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 9. August 1973 Cours de conversion sans engagement, dès le 9 août 1973

Table with 3 columns: Country, Unit, and Exchange Rate. Includes entries for Algeria, Belgium, Denmark, Germany, France, Great Britain, Italy, Japan, Morocco, Netherlands, Norway, Austria, and Sweden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Magri Luigi

geboren 1894, von Rovio TI, ledig, gewesener Mechaniker, wohnhaft gewesen Bözingenstrasse 161, 2500 Biel, verstorben am 16. Juli 1973.

Eingebestrist bis und mit 18. September 1973:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratthalteramt Biel; b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Walther, Zentralstrasse 16, 2500 Biel.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Roger Goetschel, Fürsprecher, Aarberggasse 30, 3000 Bern.

Biel, den 7. August 1973

Der Beauftragte: Urs Walther, Notar

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



49. Kurs für kaufmännische Organisation und Rechnungsführung

1. Tagung 12./13. September 1973: Informationssysteme im Aufbau.

2. Tagung 14. September 1973: Moderne Büro-Organisation.

3. Tagung 3./4. Oktober 1973: Aktuelle Steuerprobleme der Unternehmung.

Programme und Anmeldekarten sind erhältlich beim Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Postfach 2661, 8023 Zürich, Telefon 01 / 23 37 03, intern 14 oder 26.

collecta logo and text: für erfolgreiches Inkasso Bahnhofquai 15, 8023 Zürich Telefon 01 32 10 16, Telex 56878

Das Prämien-Sparheft Nr. 517 674/03 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 937.10 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. August 1973

Migros Bank



## Losinger AG, Bern

### Rückzahlung von Obligationen der 4 % Anleihe 1962-74

Gemäss Punkt 3 der Anleihebedingungen sind von dieser Anleihe per 31. Oktober 1973 Fr. 500 000 nom. Obligationen zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 24. Juli 1973 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelöst und gelangen ab 31. Oktober 1973 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzuziehen.

746/50	1301/10	2701/10	3001/10	3851/60	4341/50
1081/90	1378/80	2711/20	3056/60	3921/24	4411
1091/1100	1481/90	2751/60	3131/40	4061/70	4511/18
1181/90	1701/06	2771/80	3232/36	4071/80	4544/50
1201/10	1721/30	2791/800	3320	4091/100	4578/80
1211/20	1871/80	2801/10	3341/50	4111/20	4616/20
1231/40	1881/90	2861/70	3371/80	4131/40	4676/80
1251/60	1911/20	2881/90	3431/40	4151/60	4786/90
1261/70	2081/90	2891/900	3451/60	4309/10	4941/50
1281/90	2681/90	2941/50	3531/40	4336/40	

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Zürich, den 24. Juli 1973

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Société Générale d'Affichage, Genève

Augmentation de capital de fr. 7 200 000.- à fr. 10 800 000.-

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mai 1973, le capital social est porté de fr. 7 200 000.- à fr. 10 800 000.- par l'émission de 36 000 actions nouvelles, au porteur, de fr. 100.- nominal, qui ont statutairement les mêmes droits que les actions anciennes et participeront comme celles-ci à la répartition du bénéfice de l'exercice 1973.

Les 36 000 actions sont libérées intégralement par prélèvement sur les réserves de la société. Elles sont attribuées gratuitement aux actionnaires dans la proportion de:

Une action nouvelle de fr. 100.- nominal pour deux actions anciennes.

Les actionnaires sont invités à exercer leur droit auprès de MM. Hentsch & Cie, à Genève, et des sièges et succursales de l'Union de Banques Suisses,

à partir du 13 août 1973  
contre remise du coupon N° 6.

Genève, le 6 août 1973

Le conseil d'administration

## Skilift Schilt AG, Mollis

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. August 1973, 16 Uhr, im Hotel Bären, Mollis.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Anträge der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft (Eberle-Sport, Mollis) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten können bis 10 Minuten vor Beginn, gegen Vorlage der Aktien oder eines Bankausweises, am Eingang zum Versammlungslokal bezogen werden.

8753 Mollis, den 10. August 1973

Der Verwaltungsrat

## City-Carburol SA, Bironico

### Pagamento di dividendo

Si avvisano i signori azionisti che giusta la deliberazione dell'assemblea generale tenutasi il 31 luglio 1973, il dividendo per l'esercizio 1972 è stato fissato in fr. 10.- per ogni azionisti di nominali fr. 100.- (netto fr. 7.-).

Il pagamento avverrà immediatamente verso presentazione della cedola N° 11 presso:

la Cassa della sede in Bironico  
la Banca del Sempione in Lugano  
la Banca Credito Svizzero in Lugano

Il consiglio di amministrazione

## LSBR

### Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG

### Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. August 1973, 17 Uhr, im Hotel Rischli in Sörenberg.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1972.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1972 sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Anträge von Aktionären.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung bei der Geschäftsstelle der LSBR in Schüpheim zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Verwaltungsrat den Dividenden-Coupon Nr. 3 zum Bezug eines Freibilletes freigeben hat. Dieses Freibillet ist gegen Abgabe des Coupons ausschliesslich an der Kasse der Talstation der LSBR zu beziehen. Ein Versand findet nicht statt, ebenso können bezüglich der Freibillette keine Korrespondenzen geführt werden.

Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären mit Namensaktien wird der Stimmrechtsausweis zugestellt. Die Besitzer von Inhaberaktien haben sich mittels Bankausweis oder Vorweisung der Titel über ihr Stimmrecht auszuweisen.

Die Stimmkarten werden ab 16 Uhr am Saaleingang abgegeben.

Der Verwaltungsrat

## Käslin AG Baumaschinen, Siebnen

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1973 wird auf allen Aktien eine Dividende von 7 % ausgeschüttet. Die Dividenden werden per 6. August 1973 zahlbar gestellt. Die Aktionäre sind gebeten, bei der Kantonalbank Schwyz den Coupon Nr. 2 der Aktien Serie A Nr. 1-10 000 beziehungsweise den Coupon Nr. 3 der Aktien Serie B Nrn 10 001-11 000 zum Inkasso einzureichen. Die Dividende auf den Aktien Serie A beträgt brutto Fr. 7.- abzüglich 30 % eidgenössische Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 4.90, auf den Aktien Serie B dagegen brutto Fr. 70.- abzüglich 30 % eidgenössische Verrechnungssteuer, netto somit Fr. 49.- pro Titel.

Siebnen, den 25. Juni 1973

Der Verwaltungsrat

## Télécabine de la Creusaz SA, Les Marécottes-Salvan

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée ordinaire

annuelle le samedi 25 août 1973, à 15 h., au Restaurant de La Creusaz, sur Les Marécottes, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion, comptes de l'exercice et rapport des vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge aux organes de la société.
4. Divers.

Le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le bilan sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, chez le secrétaire du conseil d'administration.

L'établissement de la liste des présences débutera à 14 h. 30 et se fera sur présentation des titres ou d'un certificat délivré par un établissement financier.

Les Marécottes-Salvan, le 31 juillet 1973

Le conseil d'administration

## Nachtwächterdienste



und Bewachungen jeder Art übernimmt fortlaufend  
**ALLIANZ-BEWACHUNG AG**  
Sonneggstrasse 24  
Tel. 062/22 35 88  
4600 Olten

An guter Verkehrslage in RHEINFELDEN AG vermieten wir nach Vereinbarung

### Büro-, Fabrikations- und Lagerräume

Noch 1. und 2. Etage à 540 m<sup>2</sup>, unterteilbar, Bodenbelastung 1200 kg/m<sup>2</sup>. Lichte Höhe 3,4 m. Warenlift 4000 kg Tragkraft, Personenlift, Parkplätze.

Vermietung:

HGZ-Aktiengesellschaft  
Abt. Liegenschaftsverwaltung  
8046 Zürich  
Telefon 01 / 57 14 40



**Wanger + Ulrich AG**  
8401 Winterthur  
Rütiistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer [E]

Inserate erschliessen den Markt

### Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Zu vermieten per zirka 1. September 1973 in Dulliken bei Olten, an der Hauptstrasse, SBB-Linie Strecke Olten, Aarau, zirka 500 m von Paketpostverteilzentrum und Schnellgutbahnhof SBB Däniken,

### 2100 m<sup>2</sup> Fabrikations-, Lager- oder Büroräume

ohne Geleiseanschluss.

Im 1. Stock, 2 Treppenaufgänge, 1. Warenlift 1,6 x 2,3 m, 2. Warenlift 3 x 4 m. Bodenbelastung 500 kg pro m<sup>2</sup>.

Lagerraum im Keller zirka 500 m<sup>2</sup>

Autoeinstellboxen und Parkplätze vorhanden, unterteilte Vermietung möglich.

A. Eggenchwiler, Radio/Television, auf der Höhe 77, Aarburg, Telefon 062 / 21 51 25/26

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

### NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

### REBUMA SUTER AG

8045 Zürich Uetlibergstr. 350,  
Telefon 01 / 33 66 36

## Schweizerische Volksbank



Sie sind Fachmann auf den Gebieten

### Wertschriften/Börse

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse und Fähigkeiten entsprechend einzusetzen. Als Leiter unserer Wertschriften-/Börsenabteilung haben Sie dazu ausreichend Gelegenheit. Die Erteilung der Unterschrift ist vorgesehen.

Setzen Sie sich bitte mit unserem Verwalter, Herrn E. Hochstrasser, in Verbindung. Er gibt Ihnen gerne Auskunft.

### SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Verwaltung

Telefon (062) 41 47 67  
4663 AARBURG